



RYŪKEI YASUKAWA, THE LITERARY ARTIST FROM TŌGANE

# 東金が生んだ文人 安川柳溪

2017. 11/4 sat. → 12/2 sat.

開館時間 | 午前 10 時～午後 4 時

休館日 | 日曜日、月曜日、祝日 (大学祭期間の 11 月 5 日は開館)

入館料 | 一般 300 円、高校生以下無料

図版 | 上より《名花十友図》明治 13 年 (1880)、絹本着色、個人蔵 / 《西園雅集図襖》部分、明治 9 年 (1876)、紙本墨画淡彩、山武市歴史民俗資料館蔵

Open | 10:00 - 16:00 Closed | Sundays, Mondays and holiday (except Nov. 5)  
Admission | 300 yen (free for high school students and under)

Fig. | "Ten Kinds of Flowered Friends," 1880, private collection / "Sliding Screen Painting of Elegant Gathering in the Western Garden," detail, 1876, Sammu City Historical Museum



城西国際大学水田美術館  
MIZUTA MUSEUM OF ART, JOSAI INTERNATIONAL UNIVERSITY



安川柳溪 (1819 ~ 98) は、郷土の地誌をまとめた『上総国誌』を著し、優れた詩書画を残した幕末・明治期における東金屈指の文人です。

文政2年(1819)、山辺郡福俵村(現東金市福俵)の農家の次男として生まれた柳溪は、幼少より学問絵事を好み、東金に来遊した梁川星巖ら漢詩人と交わり、諸国を漫遊して儒者の篠崎小竹や南画家の貫名海屋、中林竹洞をはじめ文人墨客と親交を結びながら独学で詩書画を学びます。柳溪は同好の士と詩社を結成して詩作に励み、画業では歴史人物画と筆椿系の花鳥画を得意としています。明治15年、17年(1882、84)の第1回、第2回内国絵画共進会への出品を除き地方で活躍し、画家との交流や、素封家の絵画コレクションに学んで画囊を蓄え、求めに応じて様々な画題を手がけました。

このたびの展覧会では、画業に焦点をあて、東金近隣の旧家や寺社に伝えられた作品を展示し、歴史に埋もれた柳溪の足跡を紹介します。

# 東金が生んだ文人 安川柳溪

RYŪKEI YASUKAWA,  
THE LITERARY ARTIST  
FROM TŌGANE

Ryūkei Yasukawa (1819 - 1898) was one of the leading literary artists in Tōgane at the end of the Edo period and during the Meiji period. He wrote *Kazusakushū*, a compilation of topographical information about his hometown. He also left behind excellent works of poetry, calligraphy and paintings.

Ryūkei was born in 1819 as the second son of a farmer in Fukutawara Village, Yamabe District (now Fukutawara, Tōgane City). From childhood, he enjoyed learning and painting. He socialized with such writers of Chinese poems as Seigan Yanagawa, who visited Tōgane. Ryūkei taught himself poetry, calligraphy and painting while traveling around Japan and befriending writers and artists, including Shōchiku Shinozaki, the Confucian scholar, and Kaioku Nukina and Chikutō Nakabayashi, the *Nanga* painters. He left behind a number of poems, having formed a poets' association with poetry enthusiasts. He excelled at drawing historical figures, birds and flowers connected with the Kachin school. Ryūkei successfully built his career mainly in rural areas and provinces, excluding his participation in the first two exhibitions of Naikoku Kaiga Kyōshinkai in 1882 and 1884, respectively. Socializing with other painters and learning from the paintings owned by wealthy collectors provided him with inspiration. He tackled many different subjects in his works upon request.

Showcasing his career as a painter, this exhibition introduces previously unknown facets of Ryūkei's life by displaying his works that were kept by the old families, temples and shrines in and around Tōgane.

ギャラリートーク(展示解説) 11月11日、18日[土] 午後1時30分～

【交通案内】●JR 外房線大網駅または JR 総武本線成東駅乗り換えでJR 東金線求名(ぐみょう)駅下車、徒歩5分

●車では、京葉道路・館山自動車道の千葉東ジャンクションより千葉東金道路に入り、東金インター下車、国道126号線を成東方面へ約20分、信号「城西国際大前」右折

●次の各駅よりシャトルバス運行

駅名(乗場)/時刻

JR 東金駅(八重洲中央口ヤンマービル前バス停) 9:00

JR 蘇我駅(東口バスロータリー内バス停)

10:10 10:20 11:55 12:10 14:05

JR 大網駅(改札口前バス停)

10:15 10:50 11:55 12:40 13:15 14:20

JR 成東駅(改札口前) 11:35 14:45

JR 東金駅(東口ロータリー) 10:30 12:10 13:30

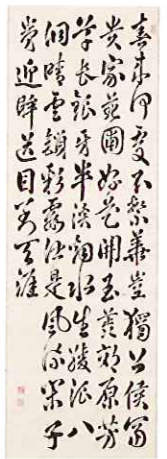
京成成田駅(東口コンフォートホテル成田前) 10:45 13:55

【Access】●By train: take either the JR Sotobō Line to Ōami Station or the JR Sōbu Main Line to Narutō Station; change trains and take the JR Tōgane Line; get off at Gumyō Station; 5 minutes walk to the university ●By car: take either the Keiyo Highway or the Tateyama Expressway to the Chiba-higashi Junction; from there, enter the Tōgane Toll Road; exit at Tōgane and take National Highway (Route) 126 in the direction of Narutō for about 20 minutes; at the signal at Josai International University Mae, turn right ●Shuttle Bus Service Available from: JR Tokyo Station, JR Yokohama Station, JR Nishifunabashi Station, JR Kisarazu Station, JR Soga Station, JR Ōami Station, JR Narutō Station, JR Tōgane Station, Keisei Narita Station



城西国際大学水田美術館  
MIZUTA MUSEUM OF ART, JOSAI INTERNATIONAL UNIVERSITY

〒283-8555 千葉県東金市求名1番地・図書館棟1階 Tel. 0475-53-2562  
1 Gumyō, Tōgane-shi, Chiba 283-8555, Japan <http://www.jiu.ac.jp/museum/>



左上より《日蓮図》明治30年(1897)、絹本着色、双幅のうち、本福寺蔵  
《石雀睡猫図》明治6年(1873)、絹本着色、茂原市立美術館・郷土資料館蔵  
《書画押絵帖屏風》明治8年(1875)、紙本墨書・墨画、6曲1双のうち、山武市歴史民俗資料館蔵  
《山静日長園真景図》明治21年(1888)、紙本着色、茂原市立美術館・郷土資料館蔵  
《東金製糸場真景図》明治29～31年(1896～98)、絹本着色、個人蔵

“Nichiren,” 1897, Honpuku-ji Temple

“Sparrows on a Rock with a Sleeping Cat,” 1873, Mōbara City art museum, hometown museum

“Folding Screen Decorated with Paintings and Poems,” 1875, Sannmu City Historical Museum

“Actual View of Sansei Nichō Garden,” 1888, Mōbara City art museum, hometown museum

“Actual View of Tōgane Silk Mill,” 1896-98, private collection

